

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006

(2006/179/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4 akapit trzeci,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając decyzję Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu zasobów własnych ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej ⁽³⁾, decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/429/WE z dnia 19 maja 2003 r. w sprawie dostosowania perspektywy finansowej do rozszerzenia ⁽⁴⁾ oraz decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/430/WE z dnia 19 maja 2003 r. w sprawie zmiany perspektywy finansowej ⁽⁵⁾,

uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 przyjęty przez Radę dnia 15 lipca 2005 r.,

uwzględniając swoją rezolucję przyjętą dnia 27 października 2005 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006, Sekcja 3 — Komisja,

uwzględniając swoją rezolucję przyjętą dnia 27 października 2005 r. w sprawie budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006, Sekcja 1 — Parlament Europejski, Sekcja 2 — Rada, Sekcja 4 — Trybunał Sprawiedliwości, Sekcja 5 — Trybunał Obrachunkowy, Sekcja 6 — Komitet Ekonomiczno-Społeczny, Sekcja 7 — Komitet Regionów, Sekcja 8A — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, Sekcja 8B — Europejski Inspektor Ochrony Danych,

uwzględniając swoje zmiany i proponowane poprawki do projektu budżetu ogólnego przyjęte dnia 27 października 2005 r.,

uwzględniając poprawki Rady do zmian i proponowanych poprawek przyjętych przez Parlament do projektu budżetu ogólnego,

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 7.10.2004, str. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie zmienione decyzją 2005/708/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 269 z 14.10.2005, str. 24).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 25.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 31.

uwzględniając postępowanie pojednawcze z dnia 24 listopada 2005 r. zakończone posiedzeniem trójstronnym dnia 30 listopada 2005 r.,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2005 r. w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności zgodnie z punktem 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r. na rzecz odbudowy i odnowy Iraku, wsparcia procesu odbudowy i odnowy krajów dotkniętych tsunami, na rzecz krajów objętych Protokołem w sprawie cukru poszkodowanych w wyniku reformy systemu cukrowego UE w 2006 r. oraz na rzecz wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV do Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski dnia 15 grudnia 2005 r.,

OŚWIADCZA:

Procedura ustanowiona w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została zakończona i budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 r. został przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 15 grudnia 2005 r.

J. BORRELL FONTELLES
Przewodniczący

BUDŻET OGÓLNY UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2006

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	I/9
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych	I/21
C. Personel	I/113
D. Budynki Unii Europejskiej	I/161

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/165
— Dochody	I/168
— Wydatki	I/181
Sekcja II: Rada	I/225
— Dochody	I/228
— Wydatki	I/243
Sekcja III: Komisja (Tom II)	II/1
— Dochody	II/13
— Wydatki	II/63
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości	I/289
— Dochody	I/292
— Wydatki	I/303
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/351
— Dochody	I/354
— Wydatki	I/365
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/409
— Dochody	I/412
— Wydatki	I/423

	Strona
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/465
— Dochody	I/468
— Wydatki	I/480
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich oraz Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/525
— Część A: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	I/529
— Dochody	I/530
— Wydatki	I/537
— Część B: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/563
— Dochody	I/564
— Wydatki	I/569

TREŚĆ — TOM I

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	I/9
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych	I/21
— Tytuł 1: Środki własne	I/22
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	I/40
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/50
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/59
— Tytuł 6: Składki i zwroty związane z realizacją porozumień i programów wspólnotowych	I/72
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	I/93
— Tytuł 8: Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	I/97
— Tytuł 9: Dochody różne	I/111
C. Personel	I/113
D. Budynki Unii Europejskiej	I/161

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/165
— Dochody	I/168
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/168
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/171
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów wspólnotowych	I/177
— Tytuł 9: Dochody różne	I/179
— Wydatki	I/181
— Tytuł 1: Wydatki związane z posłami i pracownikami instytucji	I/182
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/199
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję jej zadań zwyczajowych	I/209
— Tytuł 4: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję specjalnych zadań	I/219
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/223

	Strona
Sekcja II: Rada	I/225
— Dochody	I/228
— Tytuł 4: Różne podatki, obciążenia i opłaty wspólnotowe	I/228
— Tytuł 5: Dochody z tytułu działalności administracyjnej instytucji	I/231
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień, umów i programów wspólnotowych	I/237
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności	I/239
— Tytuł 9: Różne dochody	I/241
— Wydatki	I/243
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/244
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/258
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem zadań specjalnych przez instytucję	I/273
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/286
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości	I/289
— Dochody	I/292
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucji	I/292
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/295
— Tytuł 9: Różne dochody	I/300
— Wydatki	I/303
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/304
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/330
— Tytuł 3: Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	I/347
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/349
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/351
— Dochody	I/354
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Wspólnoty	I/354
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/357
— Tytuł 9: Różne dochody	I/363

	Strona
— Wydatki	I/365
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/366
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/390
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/407
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/409
— Dochody	I/412
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Wspólnoty	I/412
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/415
— Tytuł 9: Różne dochody	I/421
— Wydatki	I/423
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/425
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/446
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/463
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/465
— Dochody	I/468
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/468
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/471
— Tytuł 9: Dochody różne	I/478
— Wydatki	I/480
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/482
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/504
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/522
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich oraz Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/525
— Część A: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	I/529
— Dochody	I/530
— Tytuł A-4: Różne podatki, potrącenia i opłaty pobierane przez Wspólnotę	I/530

	Strona
— Tytuł A-6: Inne składki i zwroty	I/533
— Tytuł A-9: Dochody różne	I/535
— Wydatki	I/537
— Tytuł A-1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/539
— Tytuł A-2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/549
— Tytuł A-3: Wydatki związane z wykonywaniem zadań specjalnych przez instytucję	I/555
— Tytuł A-10: Inne wydatki	I/561
— Część B: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/563
— Dochody	I/564
— Tytuł B-4: Różne podatki i składki wspólnotowe	I/564
— Tytuł B-9: Dochody różne	I/567
— Wydatki	I/569
— Tytuł B-1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/570
— Tytuł B-2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/583
— Tytuł B-10: Inne wydatki	I/589